

BALUAR DE SITGES

Setmanari català

Redacció y Administració:
Carrer de Parelladas, 9

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Sitges, un trimestre, 1'50 pessetas
Espanya, un any, 7' id.
Extranger, un any, 2'50 pesos (or)

Anunci, Esquela, Remits
y Reclams a preus convencionals

El Centenari d'El Greco

L'article publicat fa molt pochs dies per l'autorizada ploma den Miquel Utrillo, en «La Publicidad», llençant l'idea de la celebració a Sitges del centenari del gran pintor del «Enterro del comte d'Orgaz», ha fecondat. Y els primers trevats s'han portat ja a terme, pera realisar un vastíssim plan de festes commemoratives, ab les quals la terra catalana celebrarà la naixensa d'un extranger qui fou alhora el més alt representant de l'Espanya de Felip II.

Certament, el calor que ha trobat aquesta idea, ens diu que la solemnisació de tan senyalada data, que ha d'escaures en 1914, correspon a una realitat; un realitat que si de moment s'amaga als ulls dels qui no saben l'història de la rehabilitació del Greco—el pintor oblidat durant les èpoques suavíssimes en que l'ideal del art y la representació de la gran pintura d'Espanya fou Murillo—no s'amaga pas als qui recorren aquelles auróres trémoles del nostre Renaixement artístich. quan a París un grup de catalans, ab el gran Zuloaga per companyia, alsaven les primeres vèus de la nova glòria del gran artista, a les que primer va seguir en chor tota la Fransa, Catalunya després y Madrid al cap d'avall.

Recordem aquelles hermoses pàgines den Rusiñol, publicades a tall de cròniques en «La Vanguardia», fa anys, ab el títul de «Impresiones de Arte»; recordem d'entre elles aquella de «El Greco en Casa»... Ella's publicava en temps tristíssims, en que les golfes del Muséu del Prado guardaven apilades les teles del gran pintor sense exposar, y en que a un ministre català, més vident que 'ls autorisats especialistes de Madrid, li era fàcil endurseren unes cuantes pintures pera honorar un Muséu que fundava en sa ciutat nadiua.

La glòria del Greco, donchs, és tota catalana. La seva rehabilitació ixqué d'aquell grupu den Casas y en Rusiñol, de l'Utrillo, en Casellas y en Zuloaga, qui per compenetració d'idees, vivia ab aquesta primera colla d'iniciadors, de precursos de tot un moviment artístich, que ha anat ascendint paralelament al desvetllar espiritual de Catalunya.

París conegué l'Greco per ells, y glorificá el Greco, y després de Fransa la glòria del gran pintor s'escampá per Catalunya, y un dia la hermiosa vila de Sitges se donava al plaer d'una d'aquelles festes, recorriu de les de l'Italia del Renaixement, portant en professió dues teles del eximi artista, a la Sala d'Honor del Cau Ferrat.

Després s'alsà l'monument, per iniciativa den Rusiñol, costejantlo l'esfors popular de Sitges y els artistes y els intelectuals de Catalunya, y fou més tard quan per tot Europa creixia l'interès pera conéixer les obres del mestre, y aquéstes s'admiraven, quan a Madrid comensà la feina rehabilitadora, en la qual vérem aixecarse, fent honor al poble castellà, l'obra den Cossío y el Muséu anomenat «La casa del Greco», fundat a Toledo y ofert al Estat, pel marqués de la Vega Inclán.

Heusquí perquè Catalunya deu celebrar el centenari del Greco, y perquè les festes deuen tenir lloc a Sitges.

Si rós més ens unís a l'obra del Greco que l'admiració, acás l'idea llençada per en Miquel Utrillo no hauria pres tan aviat, omplint la premsa les seves planes pera comentarla ab elogi y ajudant artistes literats a la seva realització.

DR. MAGIN FARRAN

Cirujano - DENTISTA
NORTEAMERICANO

BARCELONA: Diputación, 282, entr.º, 2.º

Horas de visita. — Mañana : de 9 á 12 y media los días laborables y de 10 á 12 los días festivos. Tarde: los martes, jueves y sábados laborables de 3 á 6.

VILLANUEVA: Rambla Principal, 51

Horas de visita. — Tarde : los lunes, miércoles y viernes laborables de 2 y media á 6 y media.

Máquinas SINGER

para coser y bordar para toda clase de Industria en que se empleala costura. —

SE CEDEN TODAS LOS MODELOS A 2'50 pesetas semanales

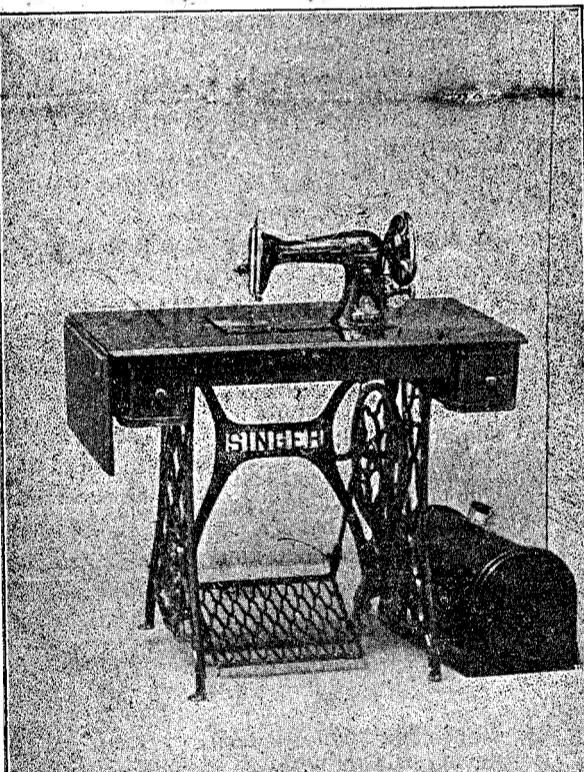
Las hay Industriales, Domésticas Rotativas, Oscilantes, Vibrantes y Familiar reciproca.

PIDANSE CATÁLOGOS ILUSTRADOS

Representante en Sitges :

JOSE SELVA: Calle Agua, 4

en donde encontrarán, como siempre, toda clase de piezas, agujas y demás accesorios exclusivamente para las acreditadas máquinas de la CASA SINGER.



Persianas

COLCHONERIA : MODERNA

RAMÓN · IZABAL

Mayor, 42

Persianas

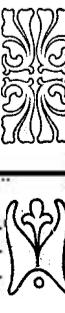
Mayor, 42

Habiendo recibido grandes remesas de LANAS de Navarra y Aragón, así como también de ALGODON, MIRAGUANO y CRIN, puedo ofrecer : : : : COLCHONES desde **DIEZ á CIEN PESETAS** : : : :



PRECIOS SIN COMPETENCIA

— SE PASAN LANAS POR LA MAQUINA —



Mes les causes d'unió son certament més profondes, car el Greco es per nosaltres avuy, no sols el gran pintor de Espanya ombrua, no sols un gran artista que mereix l'acatament dels pobles, sinó 'l punt brillant y inicial ab que comensarem el nostre Renaixement artístich.'

Els iniciadors, certament no s'han torbat durant aquests dies, y a l'hora que apareixerán aquestes ratlles, ja correrán cartes cap a Madrid y cap a França, pera constituir el Comitè d'Honor y la Comissió organitzadora del Centenari. Aquests serán compostos segurament en la següent forma:

Comitè d'Honor. —D. Ignasi Zuloaga, pintor; D. Santiago Rusiñol, pintor y escriptor; D. Manuel B. Cossío, escriptor; Monsieur Maurice Barrès, escriptor; Monsieur Paul Lafont, escriptor y conservador del Muséu de Pau; y Excm. senyor Marqués de Vega-Inclán.

Comissió Organitzadora. —D. Joseph Bertrán y Musitu, diputat a Corts; Senyor Alcalde de Sitges; Sr. President del «Círculo Artístico»; Sr. President del Círcol Artístich de Sant Lluch; Sr. President de la Societat Atracció de Forasters, de Barcelona; Sr. President de la Societat «Fomento», de Sitges; Sr. President de l'Associació de la Prempsa, de Barcelona; D. J. Peypoch; D. Emili Cabot; D. M. Utrillo; D. J. Folch y Torres; F. Sampere y Miquel; D. Olaguer Junyent; D. Ramón Casas; D. J. Planas y Robert, de Sitges; D. Arcadi Mas y Fondevila; D. Ricart Canals, president de la Societat «Saló de les Arts y dels Artistes» Sr. Director de la revista «Museum»; D. Enrich Morera; y el Sr. President de l'Associació dels Chors den Clavé.

Comissió Executiva. —Sr. Alcalde de Sitges; Don Enrich Morera; D. M. Utrillo; D. Joaquim Folch y Torres; D. Emili Cabot; y D. Ricart Canals.

L'època de celebració de les festes, serà segurament pel juny de 1914, haventse planejat el següent programa:

Representacions teatrals al Prado y al Retiro; ball de trajes d'època, cavalcada, cantata, representació al aire lliure, conferencies ab projeccions de totes les obres del Greco; publicació d'un llibre ilustrat popular, Exposició d'obres del Greco, exposició de pintura moderna, inauguració del Muséu Municipal folkòrich de Sitges, regates a la vela entre pescadors y altres organises pels Clubs nàutichs.

Aquests son per ara els primers projectes que no dubtem serán realitat, donades les mostres d'adhesió que 'ls iniciadors han rebut.

Ab aquestes festes, Catalunya donarà, davant del mon artístich, una prova de la seva cultura y ab ella hi afirmarà el seu títol de rehabilitadora de la gloria de Domenico Theotocópolis.

Es ab aquest títol que celebrém el centenari a Catalunya, tant com per la gloria del pintor de Toledo, car si alta es la gloria del gran artista, alta es també la que hem conquerit nosaltres ab la seva rehabilitació.

Això que als nostres ulls ho diu el monument alsat al Greco a Sitges, ho dirán els artistes y el poble de cara al mon, aplegats en nobilíssima festa popular, vora aquell mateix mar blau que besa la terra del extranger de Toledo.—FLAMA

Nova institució catalana

La Diputació Provincial de Barcelona ha creat de poch la tan desitjada y necessitada Escola Superior d'Agricultura: Les classes agricultores y econòmiques giren esperansas sos ulls envers aquesta nova institució que tant pot fer per la modernització y eficacia de nostra agricultura.

Els organisadors d'aquesta Escola volguen rodejarla de totes les garanties d'èxit, l'han posada baixa la tutela d'un Patronat mixte de senyors diputats y personnes tècniques en agricultura. Formen part d'ell com a vocals Diputats els senyors D. Francisco Alegría, D. Manuel Folguera y Duran y D. Antón Jansana; y com a vocals tècnics, els senyors don Ignasi Girona, D. Manel Marqués, D. Manel Raventós y don Joseph Zulueta. Forma també part del Patronat don Bonaventura Conill, en calitat de Vocal patró de la Escola Industrial. El President nat és l'Excm. senyor D. Enrich Prat de la Riba, qui ho és de la Diputació; y actúa de Secretari el Sr. Jansana. La direcció de la Escola s'ha confiat interinament al Vocal tècnic don Manel Raventós, qual nom és una garantia d'acer.

Quan la Escola Superior d'Agricultura hagi assolit son plé desenrotllament, comptarà ab deu professors regulars y quatre ajudants, y ab els professors especials que's vagin necessitant. Actualment hi ha nombrats els següents, que entraràn en funcions el 2 de setembre vinent, època fixada pera la inauguració de la Escola: Càtedra preparatoria, D. Joan Soler y Vila;

Càtedra de Dibuix, D. Francisco de P. Nebot y Torrens; Càtedra de Complements de matemàtiques, D. Armengol Gorrià y Royà; Càtedra de Llegislació agraria, Economia y comptabilitat rurals, D. Pere J. Girona y Trius; Càtedra de Química orgànica y inorgànica y reconexions respectius de matières agrícoles orgàniques y inorgàniques y Industries agrícoles, D. Francisco Novellas y Puig; Càtedra de Física y Meteorologia, Geología y Geografia física agrícolas y Agrologia, D. Casimir Brugués y Escuder; Ajudant de Química, D. Francisco Dou y Arumi.

Les matières del programa de la Escola Superior d'Agricultura són les següents: Botànica agrícola, Zoologia agrícola, Introducció a la Biología, Biología agrícola, Anatomia vegetal, Fisiología vegetal, Patología vegetal, Fitotecnia general, Fitotecnia especial, Anatomia fisiología y higiene dels animals domèstichs, Zootecnia especial, Química inorgànica y reconexions de matières agrícoles inorgàniques, Química orgànica y reconexions de matières agrícoles orgàniques, Industries agrícoles, Física y Meteorología, Geología y Geografia física agrícolas, Agrologia, Complements de matemàtiques, Topografia ab pràctiques y dibuix topogràfics, Elements de mecànica y construccions rurals, Mecànica aplicada, Construccions rurals, Llegislació agraria, Economia y comptabilitat rurals, Dibuix. Ademés s'aniran creant a la Escola les ensenyances agrícoles especials que demanen les exigencies del país, entre elles les següents: Vinicultura, Oleicultura, Industries d'exportació, Horticultura, Pomología, Floricultura, Arquitectura del païsatge, Selvicultura, Sericicultura, Apicultura, Avicultura, Fibres vegetals, Suidocultura, Piscicultura, Bacteriologia.

La Escola Superior d'Agricultura conferirà tres graus diferents: un grau elemental que's denomina *Tècnich agricol*; un grau superior d'*Enginyer agricol*, y un grau complementari de l'anterior anomenat *Professor en Agricultura*. El primer comprén dos anys d'estudis y està calculat pera els fills de propietaris rurals que deuen cuidarse ells mateixos de l'explotació de les seves hisendes. El segon dura quatre anys y va encaminat a proporcionar una ensenyança agrícola completa. Y el tercer representa cinc anys d'estudis y experimentacions a la Escola y va dedicat a formar bons investigadors, creadors veritables de ciencia agrícola. Pera ingressar a la Escola és requisit l'haver complert els 16 anys y sofrir un examen; mes aquells qui deguin passar avans per un curs preparatori, que dura un any, poden ingressarhi als 15 anys.

La Escola Superior d'Agricultura ocuparà un pabelló expòfés, actualment en vies de construcció, als jardins de la Escola Industrial (can Batlló) de Barcelona. La inauguració, com s'ha dit serà el 2 de setembre de 1912. El dia 15 d'agost s'obrirà la matrícula, la qual se tancarà quinze dies més tard. La Secretaria de la Escola (Diputació Provincial o bé, carrer Urgell, 187), envia gratuitament un follet d'informació a qui el solliciti, y proporciona tota mena de notícies.

Cosetes infantívoles

En Mitjans, l'ex-socialista, densà que ha vingut la Infanta passa una vida molt trista: sempre plora; jamay canta!

La culpa de sa aflicció sòls la té l'Alcalde y prou, que li privá la ocasió de presumir un vestit nou.

Per xò diu que la visita ha resultat un desastre... (¡Que és trist guardà una levita tal com surti de cal sastre!)

Premiant l'amor paternal que la nostra minoria municipal professa a la monarquia, s'assegura molt formal que an En Mitjans el farán Marques de la Cornalera; Baró de Jafra, a En Duran; y al savi de la Ribera Comte de la Vall d'Arán.

Fou tan gran la desventura que sofrí el senyor Ventura perque no'l van convidar, que ara encara el plor li dura sens poguérselfi estroncar.

Jo trovo que te rähó, y li dono «a trotxe y motxe»: Si quan no era regidó es feya tips d'anà en cotxe; ara, a veure: ¿per qué no?

...Que 'l gasto 'l pagava gent que an ell el té en cert desdoro? Bueno, y qué!... ¿Acás el decoro, segons per qui, no és parent de «Afártем y díguem moro»?...

PERFECTMAENT

Tombola pera l'Hospital nou

Entre 'ls objectes rebuts últimament per la Junta Organitzadora, hi figuren els que a continuació s'esmenten:

De la Sra. María Almirall: Un coixí de llenceria, brodat.

De la Sra. Adela Mussons: Un tapet brodat en colors.

De D.ª Josefita Mestres de Mirabent: Una melindrera y una sucra.

De D.ª Rita Mirabent d' Andreu: Un centre de metall.

De D.ª Concepció Tasis de Vias: Un bonich centre.

De la Sra. Rita Vias y Tasis: Un cobri-safates, brodat.

De la Sra. Josepha Sardá: Dos redondels brodats.

De la Sra. Teresa Sardá: Una bossa brodada, pera pa torrat.

De la Sra. Paquita José: Un tapet pera piano, brodat en colors.

De D. Josep Escofet: Un corte de vestit, de llana.

De D.ª Clotilde Tasis Vda. de Soler: Dos canalobrés de cristall, dues figures, un renta-fruytes y dos rets de crochet.

De D.ª María Pepa Servet: Un coll llenceria, brodat.

De la Sra. Esperanza Urgell: Un coixinet pera agulles de sombrero.

De la Sra. Pepilla Montañé: Un coixinet brodat anglès.

De la Sra. Lutgarda Urgell: Un quadrant pera taula.

De M. Z. A.: Un sachet setí, brodat.

De D. Feliu Mirabent: Dues ampollas de moscatell.

De D.ª Rosa Garriga de Benaprés: Una capsula brodada.

De la Sra. Antonieta Mussons: Una bossa pera pintes, brodada, y un redondel brodat.

De la Sra. Llucia Ferrer: Un coixí brodat.

De N. N.: Un coixí brodat.

De la Sra. Josepha Busquets: Un tapet pera té, esmeradament brodat.

De D.ª Lluisa Vilasaló de Martino y D. Marceli Martino Arroyo: Una dotzena de vanos, una de botones pera punys, mitja de mocadors, una bombonera y una sucra de plata y dos bibelots.

Dels germans Sariol: Sis ampollas de moscatell.

De D.ª Dolors Riambau de Sariol: Un corte vestit, de llana; un joch de camisa y pantalón, pera senyora, y dos florers.

De la Sra. Angela Olivella: Cinch cuadros alegorichs de faules de Lafontaine, ben travallats en brodat anglès y reals.

De la Sra. María Fabré: Un artístich coixí, travall sobre tul.

De la Sra. Maria Almirall: Un bonich baber brodat.

De la Sra. Adela Mussons: Un baber brodat.

De la Sra. Elvira Bergnes: Un artístich centre brodat anglès.

De D.ª Concepció Gutierrez de Portabella: Una bombonera de cristall y plata.

De D. Pere Alcántara Puig y Subirana: Dinou llibres.

De D.ª Sofia Bergnes: Una pessa de cotó.

De D.ª Carolina Butsem de Fradera: Una luxosa ombrela en son estotx y un vano.

De D.ª María Martí de Claret: Un rellotje de porcellana.

De la Sra. Dolors Tasis y Valls: Un didal de plata en son estotx.

De D. Joaquim Valls Pbre.: Vinticuatre llibres.

De la Sra. Francisca Pujol y Ferret: El primorós brodat d'una ombrela.

De la Sra. Tulia Mas: Una bossa pera pintes, brodada.

De la Sra. María Pañella: Un nuviatje complert pera bebé.

De D.ª Concepció Molina de Alguer: Un elegant gerro de bronze daurat, ab un artístich ram.

De D. C. Pujades: Una columna y un gerro, pintats.

De D.ª Josepha Bosch d'Alier: Un centre de metall.

De D.ª Eularia Carreras de Mas: Un notable bust «La Fierté».

De D.ª Marguerida Mas de Fochs: Un vano y un joyer de cristall.

De D. Ramón Martí Escala: Un corte de llana pera vestit de senyora.

De la Sra. Dolors Puig Mestre: Una bossa brodada en colors y un cobri-fruytes, de crochet.

De D. Ramón Surinyach: Deu llibres.

De D.ª María Vidal de Pujol: Un centre de cristall, dos petits florers y un corte de brusa.

De la Sra. Mercé Batlle Mestre: Dotze postals en colors.

De D. J. S.: Vinticinch postals.

De D. Bonaventura Mestre: Sis pots pomada y sis id. vassellina.

De D.^a Joana Seix Vda. de Batlle: Un cobri-teclat, pintat.

De la Srta. Bonaventura Roés: Un conessú brodat inglés y al reals.

De la Srta. Carmelita Torre: Un vano pantalla brodat al reals en colors.

De la Srta. Rosita Catalá: Un primorós centre de taula en colors.

De la Srta. Adela Mussons: Un tapet buffet, brodat al reals.

De D. Marcelí Martínez Medina: Dues elegants pulseres rellotje.

De D.^a Rosa Catasús Bués: Un magnífich coixí pintat a la planxa.

De D.^a Dolores Catasús Vda. de Teixidor: Una capsula pintura.

De la Srta. María Teixidor: Un bonich tapet, es-til modern:

De D.^a Manuela Robert de Perpiñá: Una melindrera, una mantequillera, un mirall, un cistell pera pá y un porta-fruytes.

De la Srta. Vda. Suñé: Dos cendrers, un gerro, cinch vasos pera licor y dos biberots.

De D.^a Josepha Mestres de Camps: Un bonich cobri-safates brodat.

De la Srta. María Josepha de Serra: El brodat d'un artístich tapa-fruytes.

De D.^a Caterina Robert de Jacas: Sis pilotes, tres raberes, dos plats de cristall, una safata de metall, una polvera y dotze ampollas de moscatell.

De la Sra. Torres, de la botiga de robes «La Vila de Sitges»: Dos devantals brodats y dues canes batista blanca brodada en colors.

De D.^a Josepha Martínez y D. Manuei Crusat: Un hermos gerro de majólica pintat, ab armadura de metall.

De D. Miquel Milà y Planas: Una ampolla de rom quina, sis capses polvos y una loció pel cap.

De T. B. F.: Un coixí.

De la Sra. Comtesa de Moy: Dos redondels petits; un salva-estovalles y un canalobre.

De P. M.: Un tapet brodat.

De D.^a Trinitat Rovira de Catasús: Una imatge escultórica de la Puríssima Concepció.

En la impossibilitat de dirigir-se particularment a cada un dels senyors donants pera agrair-los llur generositat, la Junta s'complau, per medi de la premsa local, en ditar públic testimoni de sa gratitud.

Y, devant inaugurar-se la Tòmbola a principis d'Agost pròxim, la Junta Organitzadora s'creu en el deure de fer una nova crida a les persones filantròpiques qu'encara no han contribuït a la humanitària empresa, y especialment les invita a remetre algun donatiu lo més aviat possible.

Sessió del Ajuntament

ORDINARIA DEL 24

Se celebrá de segona convocatoria, baix la presidència del Sr. Arcalde, D. Pere Carbonell Mestre, y ab assistència dels regidors Srs. Querol, Dalmau, Parera, Yll, Carbonell Soler, Juliá, Mitjans y Durán.

Llegida l'acta de la sessió anterior, va aprovarse, després de haver fet constar el Sr. Durán que en l'assumpto de la Infanta ell no havia votat ni en prò ni en contra.

Acte seguit va donar-se lectura a un ofici de la Comisió Mixta de Recrutament comunicant haver declarat exclusiu totalment del servei de les armes, per defecte físich, als joves Joseph Soler Forment y Alfons Muñoz García.

Se aprova la liquidació remesa per la Companyia dels Ferrocarrils, dels treballs d'obrir una rasa atravesant la via pera la instalació de una canyeria conduit gas al nou Hospital: tal compte puja a 20 pessetes.

Se aproven altres varijs comptes.

Eo Mitjans es queixa de que per tercera vegada se l'hagi avisat inoportunament pera reunio de la Comissió d'Obres y Ornament; y el Sr. Parera, President de dita Comissió, li contesta que això no és cert: ni per tercera vegada, ni tan sols per primera.

Es dona aprovació al expedient per partides fallides en l'impost sobre cédules personals.

La Presidència manifesta que convindrà que la Comissió corresponent començés a fer treballs pera la confecció del pressupost ordinari pera l'vinent any.

En Mitjans diu que trova qu'encara és massa aviat, que pot esperar-se a que l'Governador, com de costum, envíi una circular recordantho.

La Presidència li replica que no n'hi ha cap necessitat d'esperar tal cosa.

Allavors En Juliá surt al «quite» y comensa a dir una pila de coses que tots els demés regidors es saben tant bé com ell, acabant la seva «retòrica» tot dient que si be no es nostra contrari a que l'assumpto s'estudii ab urgència, proposa que l'avant-projecte de pressupost, una vegada confeccionat, no s'porti a aprovar en sessió pública sense que previament les diferents fraccions representatives de qu'està format el Consistori hi hagin ficat cullerada.

El Sr. Querol s'oposa a tal pretensió, mostrantse partidari de que 's fassi tal com se ha vingut fent fins ara, ja que no hi ha por de que, aixís, en conciencia s'amagui cap quantitat y menys, encara, que 's fassi fonedissa.

Els Srs. Parera y Carbonell Soler també s'manifesten contraris a lo proposat per l'exsecretari.

En Durán, en canvi, com és molt natural, diu que se inclina cap al criteri qu'En Juliá sustenta; això és: que

avans de portar la discussió dels nous pressupostos en sessió pública, en fassin una especie d'ensai «a falset» les tres (?) fraccions de que 's composa el Consistori.

Aquesta solemne declaració de «les tres» fa acostar la rialla a flor de llavi de tots els oyents.

Això y alguns discreteigs de l'Yll treuen de pollaguera als de la minoria, a tal punt, que per sincerar-se, cadascú d'ells proclama en alta veu la seva filiació política, la qual tothom que coneixi el panyo ha de posar en cuarentena.

Acte seguit En Mitjans fa us de la paraula en defensa de la proposició del seu cosí; y després de reblar el clau sobre «administració administrativa» y altres frasses així del seu us particular y excusació, acaba tenint la franquesa de confessar que en Ajuntaments anteriors, aquells an els quals ell també havia pertenescut, qui confeccionava els pressupostos al capdevall no era ningú més que l'Secretari, per de-sidat dels regidors. ¡Admirable, D. Joan!

Després de lograr una defensa tan lluïda, no cal dir que la proposició d'En Juliá, posada a votació, va ser definitivament desestimada.

Se acorda fer daurar de nou les lletres de la inscripció que hi ha a la fatxada de la Casa Capitular.

En Mitjans es queixa —densa que ha vingut la Infanta no fa més que queixar-se— de la poca vigilància que segons ell hi ha pel camp; a lo que la Presidència li objecta que no deu ser pas tan poca com ell suposa, quan en pochs dies el guarda-termes, apesar de la gran extensió de terreno que ha de vigilar, ha lograt fer una pila de denuncies contra desprocurats que a qui sorprengué «con las manos en la massa» atacant els fruyts de la propietat agena.

Havent demanat explicacions a la Presidència, els de la minoria, sobre l'motiu de no haverse disposit, com de costum, en el Saló de Sessions, la tauleta destinada als representants de la premsa periòdica, la Presidència els contesta que tal omissió es deu a una determinació derivada d'ella, a fi d'evitar en lo possible escàndols y les seves consecuències, ja que en més de una ocasió els que haurien de donar bon exemple, se han comportat bastant al revés de com, atesos els seus graus d'educació, en bona lògica els correspon. Recorda, en apoy de lo que deixa manifestat, que més de una vegada ell ha compromés al pùblic reclamantli ordre y compostura, quan en realitat a qui havia de reclamar correcció era an els qui's trovaven en la taula de la premsa, unichs presents que 's demostraven enemichs del comediment oportú.

En Juliá protesta de aquesta «medida», que diu En Mitjans; aqu'est també y En Durán igualment.

Es tracta de algún altre sasumpto d'importància relativa. En Durán feu l'acostumat discurs setat apait de uncio y filosofia, y se aixecà la sessió, sense estridencies. Era ja hora d'haver dinat.

Breviari

Paraules de benvinguda

Dilluns de la setmana que fineix arribaren an aquesta vila, procedents de Londres, els ilustrats joves Francisco y Joseph A. Batlle després de passar un brillant curs en l'Institut situat damunt la colina de Beulah, y ab el fi de gustar les delicies de la llar y de les escullides relacions ab que compten, com, també, acàs, de la benignitat del nostre clima.

Sempre que aquests entranyables amichs treuen el cap per la finestra del gran casal blanch ab flanges blavies que 's diu Sitges, tenim ganhes de agafar la guitarra del poeta y analshi a cantar una salutació, feta ab bona música y bons versos que 's parli de les claricies que en el transcurs de la seva ausència han aparegut en el firmament de l'Amor, de l'Art y de la Patria.

Els no havien vist encara la guapesa de les sitgetanes ab els hàbits estivals confeccionats pera l'assistència a les futures festes galanes y pomposes, ni l'Hospital nou ab ses ales completement exteses pesa abrassar als pobres, ni els preparatius de la Tòmbola colossal hont se congreguen l'enginy de les noyes laborioses y els donatius dels generosos, ni la verge-reyna del Mediterrani després de haver donat la descomunal carbassa als pretendents cursis y explotadors que la volien seva!

Diguémelshi, donchs, gracies de totes aquestes belles coses, y escullim pera això una de aquelles nits petites y estrellades, riques de claror de lluna y de frescor de riuixims d'ayqua salada. S'ho mereixen com el qui més; miréu sinó l'auriola que 's envolta: Una auriola de distinció y de noblesa que, al enlluernarnos, ens fà guaitar aveyàm de ahont vè la font de resplendor, quan heus aquí que ovirém esquerpa y farrenya la efigie altissima d'un exemplar patrici y de un martre.

HELIUS

NOVAS

Com poden veure els nostres llegidors en l'article que avuy publiquem en primer terme, reproduït de nostre apreciat confrare *La Veu de Catalunya*, va prenen còs la idea llensada per nostre amich En Miquel Utrillo de celebrar aquí a Sitges el centenari d'*El Greco*.

Varies importants entitats de Catalunya han escrit ja a l'Alcaldia interessantse per les festes que ab tal objecte estan projectades, y arréu es nota la simpatia y entusiasme ab que ha sigut rebuda tan bella pensada.

Aprofitant aquet motiu, provats patriotes tracten de portar a cap importants millores urbanes; y per més que ja saven del cert que han de trovarse enfront de l'estat precari del nostre Municipi, com pòrtent en sí els entusiasmes que s'engendren ab

les idees generoses, a ben segur que aquets entusiasmes arrelaran en el cor generós del nostre poble, fent possible altra volta actes y gestos de verdader patriotisme.

Per conducte del digne diputat a Corts per aquest districte, don Joseph Bertrán y Musitu, l'Alcaldia ha rebut de part de S. A. R. la Infanta D.^a Isabel, la quantitat de 25 pessetes pera la serventa Tomasa Cisón, que estigué a les inmediates ordres de les Srs. Manela Amell y Casilda Batlle pera atendre a aquella augusta dama durant la seva estada a «Maricel» en ocasió de la visita que ella dies enrera feu a la nostra vila.

Al vespre del passat dilluns arribaren de Londres, d'hont havien surtit al matí del diumenge, els nostres distingits amichs y compatriots els joves germans Francisco y Joseph A. Batlle y Vias, que ab singular profit han termenat els seus estudis comercials en un important Colegi de la capital de Inglaterra.

També s' troba aquí, procedent de Bourg de Péage (França), en quina institució de «Sainte Maire» cursa igualment la carrera comercial, el jove compatriot Joseph Carbonell y Carbonell.

Siguin tots ells benvinguts.

Es troba en aquesta vila el distingit escriptor don Joaquim Folch y Torres, a qui des de aquestes columnes saludem molt afectuosament.

Avuy visitaran la nostra població els alumnes del «Colegio de Artífices de Ebanistería» de Barcelona, els quals dinarán al Hotel Subur.

Han deixat d'existir els apreciats conveins donya Rosa Butí de Camps y D. Francisco Ferrer Juncosa, a les respectives famílies dels quals transmetem la expressió del nostre pésam.

Diumenge passat estigué aquí, al objecte de saludar al seu amich l'artista D. Joaquim Sunyer, el pulcre escriptor, autor de «La Ben Plantada», D. Eugeni d'Ors (Xenius), acompañat de la seva distingida senyora esposa.

Els organisadors de la Tòmbola a benefici del nou Hospital, han escullit pera instalarla la esparsa casa n.º 1 del carrer de Bernard Fernández, cantonada al d'Espanya (avans, Bassa-rodona).

A tal efecte, en l'esmentat edifici estan ja practicantsehi els treballs preliminars de neteja y adorno.

A primeres hores del matí del passat dilluns caygué sobre aquest terme municipal un fort ruixat, que ha haver durat més estona, sens dupte hauria resultat beneficis en gran manera per l'Agricultura. Ab tot, pocho o molt n'haurà donat, de benefici, servint quan menos per esperar a que l'cel es decideixi a prodigarnos ab abundància el líquit element que de tant temps h'ens nega.

Procedents de la Isla de Cuba, es troben en aquesta vila nostres apreciats amichs y compatriots don Sebastià Yll y Raventós, la senyora esposa d'aquest D.^a Tecla Ingla, don Joan Capdet Ferrer y don Salustià Martínez Mestres.

Siguin benvinguts entre nosaltres y que 's resulti forsa agradable la seva estada en la patria nadiua.

IMPREMPTA J. SANTACANA : PARELLADAS, 9 : SITGES

CASA recien construïda

en el Paseo Verdaguer, frente al Pinar de la Ribera; compuesta de bajos y dos pisos, con agua abundante y gas. = Darán razón en el HOTEL SUBUR.

Emilia Carbonell de Yll PLANXADORA

Ofereix el seu treball al públich y a la vegada li participa que fins al mitjdia del dimecres admés coll y punys pera el PLANXAT ALEMANY.

MAJOR, 41

SITGES

HOTEL SUBUR

Se sirven mantecados, biscuits gla-cés y toda clase de comidas per encargo.

